



LA AUTÉNTICA

Cocina **DEL NORTE**

REAL NORTHERN SPANISH CUISINE

**LLÁMANOS Y ENCARGA TUS
PLATOS Y VINOS FAVORITOS**

PARA RECOGER Y DISFRUTAR EN
TU CASA TODOS LOS DÍAS

952 567 628
666 415 445

rinconasturiano.com



IBERICOS

Cured Iberian Meat

	1/2	EUROS Plato
Cecina Leonesa de Vaca frisona	8	15
1. Cecina - Exquisite Cured smoked Holstein Beef		
Jamón Ibérico de Bellota-Reserva D.O. Guijuelo 50gr/100gr	12	22
2. Prime Acorn-fed Iberian Cured Ham		

QUESOS

Cheeses

	1/2	Plato EUROS
Surtido de 5 Quesos Asturianos con miel y nueces	-	11
3. Selection of 5 Asturian Cheeses with honey & nuts		
Camembert Frito con confitura de frutos rojos	6	11
4. Fried Camembert Cheese with fruits of the forest sauce		
Manchego Curado puro de oveja, leche cruda	6	12
5. Mature ewe's cheese		
Cabrales asturiano D.O.P. con almendras y confitura de frambuesa	6	11
6. Asturian blue 'Cabrales', almonds & raspberry sauce		
Tres azules Asturianos: Cabrales, Peral y Peralzola, almendras y confitura	-	11
7. Three Asturian blue with almonds & raspberry sauce		

PATÉS

Pate

	1/2	Plato EUROS
Cabracho	7	13
8. Rocky fish Pate		
Foie Gras Mi-Cuit, almendras tostadas y salsa de mango	10	19
9. Duck 'Terrine de Foie Gras Mi-Cuit' roasted almonds & mango sauce		

ENSALADAS

		EUROS
Salads	1/2	Plato
Ensalada del Chef - <i>Chef's Salad</i>		
Quesos asturianos, Cecina, pipas calabaza, vinagreta de arándanos <i>10. Melting cheese, cured beef, pumpkin seeds & Cranberry vinaigrette</i>	-	12
Cogollitos templados con ajo frito, anchoa y bonito <i>11. Cos Lettuce hearts with fried garlic, anchovy & white Tuna</i>	-	10
Espinaca fresca, queso de cabra, beicon frito y nueces al balsámico <i>12. Fresh Spinach, goat cheese, fried bacon, nuts & balsamic Módena vinegar</i>	-	11
Ventresca de Bonito en aceite, cogollitos, pimientos rojos asados <i>13. White Tuna breast fillet in Olive oil with cos lettuce heart & sweet red pepper</i>	-	12

ENTRADAS FRÍAS

Cold Starters	-	Plato
Empanada de Atún hecha en casa <i>14. Home made white Tuna pie</i>	-	5
Ensaladilla Rusa con ventresca de bonito <i>15. Potato Salad with White Tuna breast fillet in Olive oil</i>	7	12
Anchoas del Cantábrico, sobre tomate natural rallado (6 uds.) <i>16. Extra large Anchovies with fresh tomato pureé (6 pieces)</i>	-	15
Caviar de Erizo de mar. (30 grs) <i>17. Sea Urchin roes (30 grs)</i>	-	9
Carpaccio de vaca frisona <i>18. Fillet of beef 'Carpaccio'</i>	-	12
Tartar de Atún Rojo con camita de guacamole <i>19. Fresh Red Tuna Tartar over bed of guacamole</i>	-	15
Tartar de Salmón y Aguacate <i>20. Fresh Salmon & Avocado Tartar</i>	-	12
Tataki de Atún Rojo marinado con lima, albahaca, cilantro y soja <i>21. Fresh Red Tuna Tataki, lime, basil, coriander and soy</i>	-	19
Ostra Francesa <i>22. French Oyster</i>	-	4,5

ENTRADAS CALIENTES

Hot Starters

	EUROS	
	1/2	Plato
Sopa de mariscos <i>23. Shellfish soup</i>	-	7
Crema de Boletus con Foie Gras 'Mi-Cuit' <i>24. Cream soup of wild mushrooms with Duck 'Terrine de Foie Gras Mi-Cuit'</i>	-	10
Mini-Hamburguesa de vaca Frisona (70 gr.) queso y patatas fritas - <i>25. Mini 'Holstein' beef Burger (70 gr.) with cheese & chips</i>		7
Chorizos a la Sidra con patatinas al pimentón <i>26. Asturian cooked Chorizo sausage, with boiled potatoes & paprika</i>	5	9
Croquetas 'de mi Madre': jamón, compango (pringá) y cabrales (4 ud/c.) <i>27. Croquettes of cured ham, chorizo sausage & blue cheese (4 of each)</i>	6	12
Gambas al Pil-Pil <i>28. Prawns in garlic & chilli pepper</i>	-	11
Fideos tostados con gambas plancha y alioli de piquillos <i>29. Toasted Singapore noodles with grilled prawns and sweet red pepper sauce & garlic</i>	-	14
Revuelto Caviar de Erizos de mar & Katsuobushi <i>30. Scrambled free range eggs with Sea Urchin roes & Katsuobushi</i>	-	15
Pulpo a la Gallega con patatinas y pimentón <i>31. Boiled 'Galician style' Octopus, served over bed of boiled potatoes & paprika</i>	10	19
Foie de Pato fresco a la plancha, en tosta sobre cama de manzana <i>32. Grilled Fresh Duck Foie Gras served in a bed of toast with apple</i>	9	18
Vieiras rustidas a la plancha en crema de espárrago blanco <i>33. Grilled Scallops covered in white asparagus hot cream</i>	-	18
Cangrejos de concha blanda fritos con mayonesa Kimchi (4 ud.) <i>34. Fried soft shell crabs with Kimchi mayonnaise</i>	-	18

PESCADOS DEL ATLÁNTICO

Fresh Fish

	EUROS
Salmón a la crema de champiñones con patatitas y verduras <i>35. Grilled Salmon in mushroom sauce with boiled potatoes & veg</i>	15
Lomo de Atún Rojo a la plancha sobre verduras de temporada <i>36. Grilled fillet of Red Tuna served with veg</i>	20
Ventresca de Atún a la plancha sobre verduras de temporada <i>37. Grilled Red Tuna breast served with veg</i>	23
Bacalao al Pil-Pil, patatitas cocidas, ajos y manzana confitada <i>38. Prime Cod 'Pil-Pil Style', whole confit garlic & apple & boiled potatoes</i>	19
Lenguado a la 'Meunière' con patatas a lo pobre y verduras (según peso) <i>39. 'Sole Meunière' with Spanish potatoes & veg (depending on weight)</i>	6€/100g
Merluza de anzuelo a la Sidra con almejas de carril <i>40. Hake Fillet in cider sauce with clams</i>	19
Cogote de Merluza a la Bilbaína, ajo, vinagre y guindilla <i>41. Baked Nape of Hake 'Bilbao-Style' with garlic, vinegar & chilli pepper</i>	28

VEGETARIANO - VEGANO

Vegetarian - Vegan

	Plato
Risotto de pasta, boletus y parmesano <i>42. Pasta Risotto, wild mushroom and parmesan cheese</i>	14
Verduras salteadas con arroz (Vegano) <i>43. Sauteed Vegetables with rice (Vegan)</i>	12

DE CUCHARA

Traditional Asturian Stews

	Tapa	1/2	Ración
Fabada Asturiana con su compango (pringá): chorizo, morcilla y lacón <i>44. Original Bean Stew With side dish of Chorizo sausage & black puddin</i>	7	12	21
Fabes con Rabo de Toro <i>45. Asturian Bean Stew with Oxtail</i>	8	14	24
Fabes con Callos de ternera <i>46. Asturian Bean Stew with honeycombed beef tripe</i>	7	12	21
Fabes-Verdinas con Almejas de carril y gambas <i>47. Asturian Baby Bean Stew with clams and prawns</i>	7	12	21
Callos de Ternera a la Asturiana <i>48. Honeycombed beef Tripe</i>	7	12	21

CARNES

Meat

EUROS

Plato

Pato - Duck

Magret de Pato, frutos rojos y patatas a lo pobre 18

49. Breast of Duck 'Magret', red fruits & Spanish potatoes

Cordero Lechal - Suckling Lamb

Cordero Lechal deshuesado reducción de vino tinto, parmentier de patatas 19

50. Suckling Lamb off the bone in red wine sauce, potato parmentiere & veg

Pierna de Cordero Lechal al horno, patatas a lo pobre y verduras 22

51. Roast Leg of Suckling Lamb with mint sauce, Spanish potatoes & veg

Paletilla de Cordero Lechal al horno, patatas a lo pobre y verduras 24

52. Roast Shoulder of Suckling Lamb with mint sauce, Spanish potatoes & veg

Vaca 'Frisona' 7 Años - 7 year old 'Holstein' Beef

Solomillo con patatas fritas y verduras de temporada 21

53. Fillet Steak with chips & vegetables

Solomillo con Foie Gras fresco de pato a la plancha 27

54. Fillet Steak with Fresh Duck 'Foie Gras' with chips & veg

Entrecot, patatas fritas y verduras de temporada 22

55. Beef Entrecôte with chips & veg

Salsas: Pimienta, Champiñón, Cabrales o Bearnesa 1

Optional Sauces: Pepper, Mushroom, Blue cheese or Bearnaise

Chuletón (1 Kg.) patatas fritas y pimientos Padrón (2 personas) 52

56. Ribeye Steak Loin Chop (1 Kg.) with chips & baby fried green peppers

Hamburguesa (180 gr.) con queso y patatas fritas 13

57. Beef Burger (180 gr.) with cheese & chips

Rabo de Toro deshuesado, parmentier de patatas y verduras 20

58. Oxtail Stew off the bone with chips & veg

Cachopo relleno de cecina y queso cabrales (según peso) 4€ / 100g

59. Two thin breaded veal fillets filled with beef ham and blue cheese (depending on weight)

Cerdo Ibérico/Bellota - Prime Acorn-Fed Iberian Pork

Solomillo 'Joselito' parrilla, reducción de PX, patatas fritas y verduras	16
60. BBQ Fillet of Iberian Pork in PX sweet wine sauce with chips & veg	
Presa 'Joselito' parrilla con patatas fritas y pimientos de Padrón	19
61. BBQ Iberian Pork with chips & baby green peppers	
Secreto 'Joselito' parrilla con patatas fritas y pimientos de Padrón	17
62. BBQ Marbled Iberian Pork, chips & baby green peppers	
Lacón con grelos y patatinas al pimentón	12
63. Sliced Smoked Shoulder of Pork, boiled potatoes & chard	
Albóndigas de la Casa en salsa de almendras y patatas fritas	11
64. Home made Meat Balls in almond sauce & chips	

MENU INFANTIL

Children's Menu

Plato

Nuggets Caseros de Pollo con patatas fritas	12
65. Home Made Chicken Nuggets & chips	
Albóndigas con patatas fritas	12
66. Meat Balls with chips	
Mini-Hamburguesa de vaca 'Frisona' (70 gr.) con queso y patatas fritas	12
67. Mini 'Holstein' beef Burger (70 gr.) with cheese & chips	

Menús Infatiles Incluyen - Children's Menu Includes

1 Bebida + 1 Helado (1 bola de Chocolate, Vainilla o Fresa)
1 Solf drink + Ice cream (Choice of 1 Scoop of Chocolate, Vanilla or Strawberry)

PAN Y CUBIERTOS 1€ (POR PERSONA



Información Sobre Alérgenos

De acuerdo con lo establecido en el Reglamento UE N° 3369/2011 Usted puede solicitar a nuestro personal una carta detallada.

Allergen Information

According to the provisions of the EU Regulation No.3369/2011. For more information please request our special menu including details of allergens.

POSTRES

Desserts

EUROS

Plato

Frixuelo 'Crêpe' Relleno de manzana caliente, helado vainilla <i>68. Hot Crêpe filled with hot apple & vanilla ice cream</i>	6
Crêpe relleno de Arroz con leche caliente <i>69. Hot Crêpe filled with hot rice pudding</i>	6
Arroz con Leche recién caramelizado. Receta Asturiana <i>70. Probably the best Rice Pudding in the world</i>	6
Flan de Queso 'de mi madre' con salsa de arándanos <i>71. 'My Mother's' Cheese Cream Caramel, cranberry sauce</i>	5
Mousse de Chocolate sobre crema de vainilla y nueces <i>72. Chocolate Mousse, cream custard & nuts</i>	6
Chocolate 4 Texturas. sopa, helado, mousse y brownie <i>73. Chocolate 4 Textures. Soup, icecream, Mousse and Brownie</i>	7
Brownie de Chocolate, nueces, sopa de vainilla y helado mandarina <i>74. Chocolate Brownie, nuts, cream custard & mandarin ice cream</i>	7
Sorbete Limón o Mandarina, con o sin Cava <i>75. Lemon or Mandarin Sorbet with or without Champagne</i>	5
Fruta de temporada (consultar) <i>76. Seasonal fruit (ask)</i>	
Postre horneado al momento: tiempo de elaboración aprox. 12 minutos. Dessert baked to order: preparation time approx. 12 minutes.	
Tarta fina de hojaldre con manzana, helado de vainilla y almendra tostada <i>77. Thin puff pastry Appel tart, with vanilla ice cream & roasted almonds</i>	11

QUESOS ASTURIANO

Asturian Cheeses

EUROS

Plato

Selección de 5 Quesos miel y nueces

11

78. Selection of 5 Cheeses, honey & nuts

Cabrales D.O.P. Queso azul, 3 leches

6

79. Cabrales. Crumbly blue cheese, mixture of three milks

La Peral Queso azul, 100% vaca

6

80. La Peral. Creamy marbled blue cheese, cows' milk

Peralzola Queso azul, 100% oveja

6

81. Peralzola. Creamy marbled blue cheese, sheeps' milk

HELADOS

Ice Cream

2 Bolas de Turrón, Vainilla, Fresa y Chocolate

5

82. Choice of Nougat, Vanilla, Strawberry & Chocolate Ice cream 2 scoops

Helado de Vainilla Sin Azúcar

4

83. Sugar-Free Vanilla ice cream scoops

VINOS DE POSTRE

Dessert Wine

COPA BOTELLA

Pedro Ximénez Málaga Virgen, 100% P.X.

3 16

Reserva de Familia Málaga Virgen, 100% P.X.

4 19

3 Leones Málaga Virgen, 100% Moscatel

4 19

Sol de España Málaga Virgen, Moscatel & P.X.

2 16

Moscatel Rosado Espumoso

2 14

Sparkling Rosé Muscatel

Sidra de Hielo Valverán

6 24

Valverán Ice Cider

Consulte nuestra selección de +40 Ginebras del mundo y otros licores.

Please ask for our selection of +40 Gins and other Liqueurs.

LA AUTÉNTICA
Cocina **DEL NORTE**
REAL NORTHERN SPANISH CUISINE



Avda. Estación | Junto a RENFE | Plaza de la Iglesia
ARROYO DE LA MIEL - BENALMÁDENA

CENA *en Vivo* **MÚSICA** *Live* **MUSIC** *DINNER*

www.rinconasturiano.com

Síguenos en Facebook, Instagram y Twitter
@rinconasturiano

CARTA DE VINOS

WINE LIST

BLANCOS

WHITE WINES

RIAS BAIXAS - GALICIA

FILLABOA

Albariño

QUINTA COUSELO

Albariño

GRAN BAZÁN AMBAR

Albariño

RIBEIRO - GALICIA

CUNQUEIRO CENTENARIO

Coupage variedades

CUNQUEIRO III MILENIUM

Treixadura, Godello, Albariño y Loureira

MAIS DE CUNQUEIRO

Godello

FINCA VIÑA

Treixadura, Godello, Albariño y Loureira

BIERZO - LEÓN

SONRISA DE TARES

Godello

TIERRA DE LEÓN

PARDEVALLES

Albarín Blanco

SIERRAS DE MÁLAGA

BARÓN DE RIVERO

Verdejo

OLA DEL MELILLERO

Pedro Ximénez y moscatel sobre lías

RUEDA - CASTILLA LEÓN

VIÑA SALCEDA

Verdejo

VALDELAGUNDE

Verdejo Ecológico

SOMONTANO - ARAGÓN

VIÑAS DEL VERO GEWÜRZTRAMINER

Gewürztraminer

NAVARRA

LEGARDETA FERMENTADO EN BARRICA

Chardonnay

UCLES - CUENCA - CASTILLA LA MANCHA

FONTANA

Sauvignon Blanc

CATALUÑA

CONDE DE CARALT - BLANC DE BLANCS SECO

Macabeo / Viura

TINTOS

RED WINES

RIOJA CRIANZA +12 Months in oak

MARQUÉS DE CÁCERES

Tempranillo y Garnacha

BERONIA

Tempranillo, Garnacha y Mazuelo

BORDÓN

Tempranillo y Garnacha

CERRO AÑÓN

Tempranillo, Garnacha, Mazuelo y Graciano

LAN D-12

Tempranillo

VIÑA POMAL

Tempranillo

MEDRANO IRAZU

Tempranillo

VIÑA ALBERDI RESERVA

Tempranillo

VINSACRO RESERVA

Vidau, Tempranillo y Mazuelo

RIOJA RESERVA +24 Months in oak

MARQUÉS DE LA CONCORDIA

Tempranillo

VIÑA EGUÍA

Tempranillo

VIÑA ALBINA

Tempranillo, Mazuelo y Graciano

COTO DE IMAZ

Tempranillo

VIÑA LANCIANO

Tempranillo, Mazuelo y Graciano

RAMÓN BILBAO

Tempranillo, Mazuelo y Graciano

MARQUÉS DE CÁCERES

Tempranillo, Garnacha y Graciano

SOLAR DE BÉQUER 2005

Tempranillo, Mazuelo y Garnacha

MARQUÉS DE RISCAL

Tempranillo, Graciano y Mazuelo

CONTINO

Tempranillo, Graciano, Mazuelo y Garnacha

VIÑA ARDANZA

Tempranillo y Garnacha

RODA

Tempranillo, Garnacha y Graciano

RODA I

Tempranillo y Graciano

LAN GRAN RESERVA

Tempranillo, Mazuelo y Garnacha

MARQUÉS DE RISCAL 150 ANIVERSARIO 2010

Tempranillo

ANDALUCÍA

PERNALES

Syrah

MORICHE

Tempranillo, Merlot y Syrah

CHINCHILLA 6+6

Tempranillo

CHINCHILLA DOBLE DOCE

Cabernet Sauvignon y Merlot

BARRANCO OSCURO

Borgoñon Granate

LOS AGUILARES

Pinot Noir

LOS AGUILARES TADEO

Petit Verdot

LOS AGUILARES TADEO TINAJA

Petit Verdot

16

18

19

21

21

23

28

19

22

22

22

24

25

26

28

28

28

36

36

38

55

28

65

17

21

21

28

38

45

55

75

21

21

23

19

24

24

24

18

19

14

24

16

19

19

24

18

14

19

24

18

18

14

16

14

16

16

TINTOS

RED WINES

RIBERA DEL DUERO Roble Less 12 Months in oak

VEGA RIAZA
Tempranillo

ACONTIA
Tempranillo

MARQUÉS DE BURGOS
Tempranillo

CONVENTO OREJA
Tempranillo

PROTOS
Tempranillo

LA PLANTA DE ARZUAGA
Tempranillo

CANTAPERDICES
Tempranillo

HITO DE CEPA 21
Tempranillo

CARMELO RODERO 9 MESES
Tempranillo

PAGO DE LOS CAPELLANES
Tempranillo

RIBERA DEL DUERO Crianza +12 Months in oak

LINAJE GARSEA
Tempranillo

CONVENTO OREJA
Tempranillo

ACONTIA
Tempranillo

PROTOS
Tempranillo

ARZUAGA
Tempranillo

CARMELO RODERO
Tempranillo

EMILIO MORO
Tempranillo

MATARROMERA
Tempranillo

VALDUERO
Tempranillo

PAGO DE LOS CAPELLANES
Tempranillo

PAGO DE CARRAOVEJAS
Tempranillo

RIBERA DEL DUERO Reserva +18 Months in oak

MEMORIA DE CONVENTO OREJA
Tempranillo

ALIÓN DE VEGA SICILIA
Tempranillo

VEGA SICILIA BALBUENA 5º AÑO VARIAS
AÑADAS

Tempranillo

CIGALES - VALLADOLID

VIÑA RUFINA
Tempranillo

UBALINDA RESERVA
Tempranillo

MUSEUM RESERVA
Tempranillo

NAVARRA

PAGOS DE ARAIZ
Tempranillo

ARRIBES DE DUERO

HACIENDA ZORITA
Tempranillo

JUAN GARCÍA JG
Tempranillo

BIERZO - LEÓN

BALTÓS
Mencia

ESTAY
Prieto Picudo

PITTACUM
Mencia

DOMINIO DE TARES CEPAS VIEJAS
Mencia

LOSADA
Mencia

PITTACUM AUREA
Mencia

EXTREMADURA

HABLA DEL SILENCIO

Syrah, Cabernet Sauvignon, Tempranillo, Cabernet Franc

CAVAS

ROXANNE

Chardonnay y Macabeo

ANNA DE CODORNIU BLANC DE BLANCS
Chardonnay

JUVÉ & CAMPS CINTA PÚRPURA RESERVA
Xarel-lo, Macabeo y Parellada

JUVÉ & CAMPS RESERVA DE FAMILIA
Xarel-lo, Macabeo y Parellada

JUVÉ & CAMPS RESERVA MILLESIMÉ
Chardonnay

GRAMONA IMPERIAL

TORELLÓ ROSÉ RESERVA
Pinot Noir y Garnacha

TORELLÓ 225 RESERVA
Macabeo, Xarel-lo y Parellada

CHAMPAGNE

MOËT CHANDON

Pinot Noir y Chardonnay

DOM PERIGNON

Chardonnay y Pinot Noir

ROSADOS ROSÉ

LAS 2 CES Bobal

BORDON Tempranillo

TOMBÚ Prieto Picudo

LLÁMANOS Y ENCARGA TUS PLATOS Y VINOS FAVORITOS

PARA RECOGER Y DISFRUTAR EN TU CASA
TODOS LOS DÍAS

952 567 628

666 415 445

rinconasturlano.com

